

“You’ll be tempted. You’ll be repelled.  
The things are grimy.”<sup>1</sup>

“It’s the mouth of a volcano. Yes, mouth;  
and lava tongue. A body, a monstrous living  
body, both male and female. It emits, ejects.  
It is also an interior, an abyss. Something  
alive, that can die. Something inert that  
becomes agitated.”<sup>2</sup>

Susan Sontag, *The Volcano Lover*,  
Penguin Books 1992, S. 3 und S. 5

DE

Es braut sich etwas zusammen. Wie glühendes, dampfendes Magma, das sich langsam seinen Weg durch die Natur bahnt und alles überströmt. Anfänglich nicht sichtbare Energie im Innern verdichtet sich und materialisiert sich zum Schwall einer beweglichen Masse.

Caroline Singeisen (\*1977 in Burgdorf, lebt und arbeitet in Bern) und Dominik Geis (\*1985 in Würzburg, lebt und arbeitet in Düsseldorf) beschäftigen sich in der Ausstellung EMBODIMENTS («Verkörperungen») mit irdischen Urkräften und Facetten der Körperlichkeit und mit den Urkräften. Getrieben von einer nicht zu beschreibenden Energie entstehen Arbeiten, die von einem starken Drang zum Ausdruck geprägt sind. Gesten, Mimik, körperliche Posen sowie Energie sind zentral für die hier präsentierten Werke. Was geschieht, wenn die Ordnung der Natur in eine Wallung gerät und Mensch auf seinen Körper zurückgeworfen wird? Caroline Singeisen interessiert sich mittels Zeichnung für feministische und gesellschaftliche Themen sowie räumliche Situationen während Dominik Geis sich solchen Fragen durch choreographisch geschnittene Videocollagen nähert.

Die grossformatigen Kohlezeichnungen von Caroline Singeisen sind alle neu für die Ausstellung entstanden. Kleinere Zeichnungen (Mischtechnik aus Tusche, Nussbeize, Kreide und Acrylfarbe) ergänzen die grossen Arbeiten im mittleren Raum. Die Künstlerin zeichnet direkt, aus nächster Nähe zum Bild und mit vollem Körpereinsatz. Auf ihren weissen grossen Arbeiten auf Papier sind primär weibliche Körper, Gesichter oder Landschaften dargestellt. Ebenso sichtbar ist ein vielfüssiges Haus.

Dominik Geis präsentiert in der Ausstellung die zwei Videoarbeiten «the surge» (2020) und «Bodies of Pompeij» (2018). Im Zentrum der Bewegtbilder steht der menschliche Körper und seiner soziokulturellen

Verwurzelung. In kurzen Intervallen werden Bildsequenzen aus gefundenem Videomaterial übereinander gelegt und mit Sound unterlegt. Thematisch kreist die Arbeit «Bodies of Pompeij» um den Ausbruch des Vesuvs 79 n. Chr. und um die Abdrücke der vom Lava umschlossenen Körper der Menschen. Die Found-Footage-Bilder von «the surge» kontrastieren den menschlichen körperlichen Drang mit zwei (Welt-) Ordnungen als Wallfahrt, hin zum ausbrechenden Vulkan.

Mathias Kobel

<sup>\*1</sup> «Du wirst in Versuchung geraten. Du wirst abgestossen sein. Die Dinge sind schmutzig.»

<sup>\*\*2</sup> «Es ist der Mund eines Vulkans. Ja, Mund; und Lava-Zunge. Ein Körper, ein monströser lebender Körper, sowohl männlich als auch weiblich. Er stösst aus, wirft aus. Es ist auch ein Inneres, ein Abgrund. Etwas Lebendiges, das sterben kann. Etwas Unbewegliches, das in Bewegung gerät.»

EN

Something is brewing. Like glowing, steaming magma that slowly makes its way through nature and overflows everything. Initially invisible energy inside condenses and materializes into the surge of a moving mass.

Caroline Singeisen (\*1977 in Burgdorf, lives and works in Bern) and Dominik Geis (\*1985 in Würzburg, lives and works in Düsseldorf) deal in the exhibition EMBODIMENTS («Embodiments») with earthly elemental forces and facets of physicality and with elemental forces. Driven by an energy that cannot be described, works emerge that are characterized by a strong urge to express. Gestures, facial expressions, physical poses as well as energy are central to the works presented here. What happens when the order of nature goes into overdrive and man is thrown back on his body? Caroline Singeisen is interested in feminist and social themes as well as spatial situations through drawing, while Dominik Geis approaches such questions through choreographically edited video collages.

The large-scale charcoal drawings by Caroline Singeisen are all newly created for the exhibition. Smaller drawings (mixed media of ink, walnut stain, chalk, and acrylic paint) complement the large works in the middle room. The artist draws directly, up close to the image and with full physical effort. On her white large works on paper are primarily female bo-

dies, faces or landscapes depicted. Also visible is a many-footed house.

Dominik Geis presents in the exhibition the two video works «the surge» (2020) and «Bodies of Pompeij» (2018). The moving images focus on the human body and its socio-cultural rootedness. In short intervals, image sequences from found video material are superimposed and underlaid with sound. Thematically, the work «Bodies of Pompeii» revolves around the eruption of Mount Vesuvius in 79 A.D. and the imprints of the human bodies enclosed by the lava. The found footage images of «the surge» contrast the human bodily urge with two (world) orders as a pilgrimage, towards the erupting volcano.

Mathias Kobel

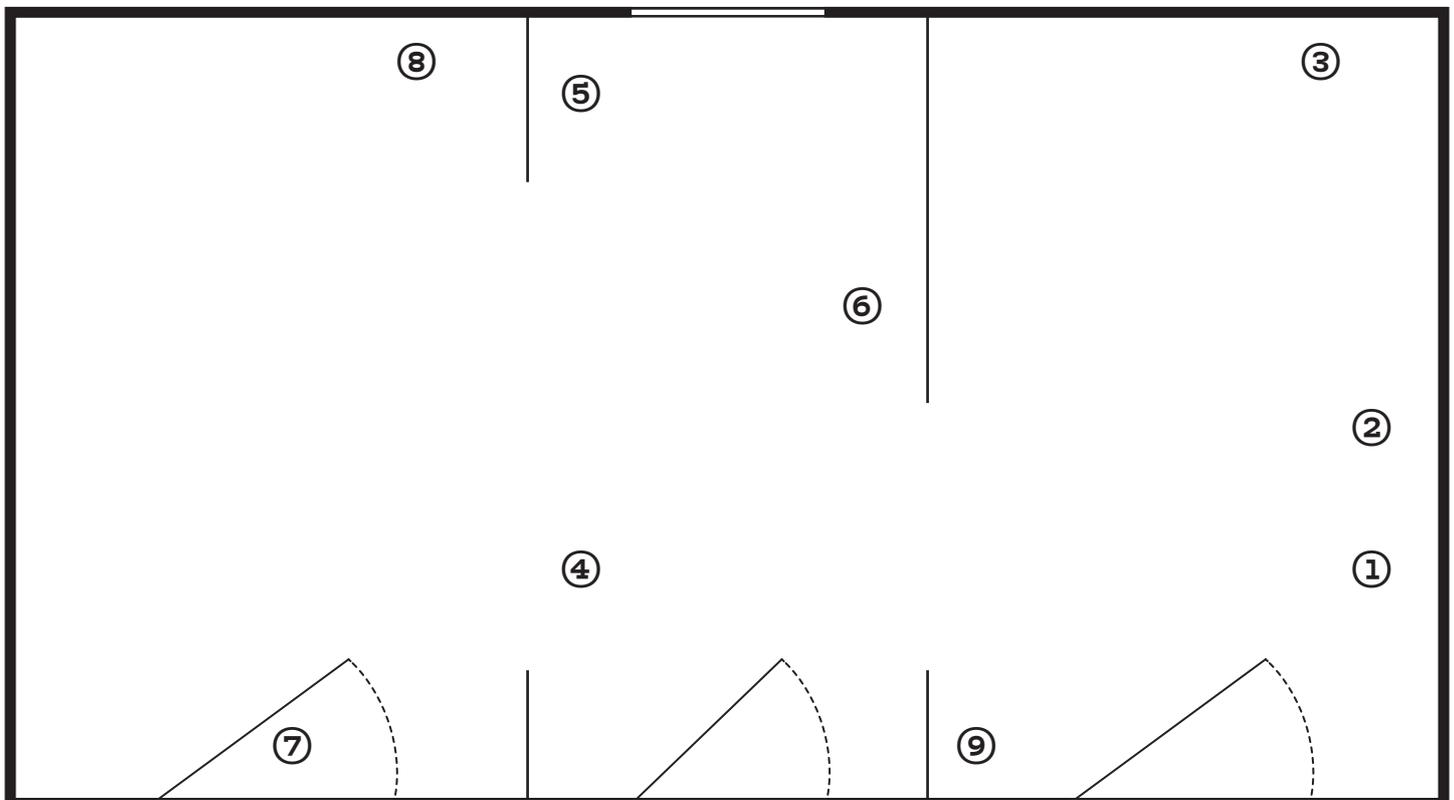
Die Ausstellung wurde kuratiert vom Team Grand Palais.

The exhibition is curated by the Team of Grand Palais.

Vielen Dank für die Unterstützung / Thanks for the support: Kultur Stadt Bern, Kanton Bern, GVB Kulturstiftung, Caroline Singeisen, Dominik Geis, Matthias Kuhl, Marc Munter

- ① Caroline Singeisen, o. T.  
(aus der Gruppe Lehmkuchen ausbrüten), 2023  
Acryl auf Papier, 29.7 x 21 cm
- ② Dominik Geis, the surge, 2020  
3-Kanal-Found-Fottage-Videocollage, 11:00 Min

- ③ Caroline Singeisen, Muttertiere, 2023  
Kohle auf Papier, 151 x 200 cm
- ④ Caroline Singeisen, Baita, 2023  
Kohle auf Papier, 151 x 161
- ⑤ Dominik Geis, Bodies of Pompeji, 2018,  
Found-Footage-Videocollage, 16:9, Sound,  
10:20 Min.



- ③ Caroline Singeisen, Eruption, 2023  
Mischtechnik auf Papier, 62 x 91.8 cm
- ④ Caroline Singeisen, Selfportrait, 2023  
Kohle auf Papier, 151 x 157 cm
- ⑤ Caroline Singeisen, o. T. (aus der Gruppe Auto  
Ritratto), 2023, Mischtechnik auf Papier,  
13.5 x 21 cm
- ⑥ Aussenscreen: Dominik Geis, Teardrop, 10 sec.,  
2023, Video